

XXXI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXXI ORDINARY SUNDAY

Bóg ukochał swoje stworzenie i wszystkich pragnie doprowadzić do zbawienia. Dzisiaj to zbawienie może stać się naszym udziałem, jeżeli przyjmujemy Chrystusa i zaprosimy Go do swego domu, jak przyjął Pana Zacheusz. Słuchajmy słów o miłości Boga, która ukazuje się w stworzeniu świata, w zachowaniu jego istnienia i w Jezusie Chrystusie, zbawiającym grzeszników. /

When we decide to follow our Lord Jesus, we find wholeness and new life in him. Taking advantage of the right moment can make all the difference in the world. That is why all special moments need to be treasured.

WYPOMINKI

W listopadzie będziemy codziennie odmawiać różaniec za dusze zmarłych wspomnianych w Wypominkach. Koperty na Wypominki wyłożone są z tyłu kościoła. Prosimy o wyraźne wpisywanie imion i nazwisk zmarłych oraz składanie kopert do koszyka przed ołtarzem..

KAMPANIA 40 DNI DLA ŻYCIA:

28 WRZEŚNIA - 6 LISTOPADA

Módlmy się i podejmujemy post w intencjach o obronę życia od momentu poczęcia do naturalnej śmierci, a szczególnie za dzieci nienarodzone i ich rodziców. Dzień Parafii św. Jacka: **sobota, 5 listopada od 7:00 do 19:00**. Prosimy wpisywać się na formę z tyłu kościoła.

INTENCJE MSZALNE NA ROK 2023

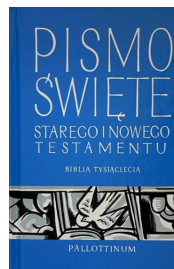
Intencje Mszy św. na rok 2023 prosimy zamawiać w biurze parafialnym przez email lub telefonicznie. **Do końca 2022 roku od jednej rodziny przyjmujemy jedną intencję na niedzielę i do dwóch intencji na dzień powszedni.** W środy będą kontynuowane tzw. Msze zbiorowe, czyli w wielu intencjach.

LIST PASTERSKI - POJEDNANIE:

Aby kroczyć ścieżką pojednania, Biskupi Kanady zobowiązali się zebrać 30 milionów dolarów dla rdzennych mieszkańców Kanady jako zadośćuczynienie. Nasza Archidiecezja Ottawa-Cornwall zobowiązała się zebrać 1,2 miliona dolarów jako swój wkład do tego funduszu. Dodatkowa składka na ten cel odbędzie się 5 i 6 listopada.

KAWIARENKA

Zapraszamy na Jesienną Kawiarenkę w sobotę 19 listopada po wieczornej Mszy świętej. Tematem będzie Biblia – czym jest, jak powstała i jak ją czytać i rozumieć.



Serdecznie zapraszamy!

WYPOMINKI

In November we will pray the Holy Rosary for the deceased mentioned in "Wypominki" every day before Holy Mass. The envelopes for "Wypominki" can be found at the back of the church. Please print the names clearly and put the envelopes in the basket.

40 DAYS FOR LIFE

40 Days for Life campaign started on September 28 and ends on Sunday November 6, 2022. A daily prayer vigil is being held at the southwest corner of Queen and Bank Streets, Ottawa from 7 am to 7 pm. We can join others in fasting and praying for an end to abortion which causes the death of so many of God's precious children. Our parish day is **Saturday, November 5**. The sign-up sheet is available at the back of the church.

MODLITWY NA CMENARZACH / PRAYERS FOR THE FAITHFUL DEPARTED

HOPE - 30 października godz. 15:00 / October 30 at 3:00 pm

PASTORAL LETTER - RECONCILIATION: "Effort, Care and Concrete Actions"

To walk the path of reconciliation, the Bishops of Canada have established the Indigenous Reconciliation Fund and have committed to raising \$30 million. The Archdiocese of Ottawa- Cornwall has committed to raising \$1.2 million as its contribution to this Fund. An additional contribution for this purpose will take place on November 5 and 6.

THE CHURCH'S COMMITMENT TO OUR INDIGENOUS BROTHERS AND SISTERS

Today, we stand at a crucial time in the life of the Church, and the history of Canada, as the necessity of healing through love has reached a critical moment. While the Church and Indigenous peoples have been on a journey towards mutuality and healing for several years, the recent visit of the Pope suggests a certain urgency for reconciliation, for healing and for justice. The Archdiocese's Fundraising Campaign in Support of Reconciliation: "A Christ-Centred, Co-Journey Towards Healing" is a concrete step forward. Please give generously to next week's special collection (November 5th/6th).

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**XXXI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXXI ORDINARY SUNDAY****Sobota / Saturday - October - 29 - październik 2022**

17:00 Za ś.p.† Jadwigę Naumczyk

Niedziela / Sunday - October - 30 - październik, 2022

8:00 Dziękczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo dla Moniki i

Grahama w 1-szą rocznicę ślubu - rodzice

9:30 Za ś.p.† Tadeusza Lityńskiego - rodzina

11:00 Za Parafian

12:30 Za ś.p.† Jerzego, Helenę i Stefana Samsik - rodzina

Wtorek / Tuesday - November - 1 - listopad, 2022*Uroczystość Wszystkich Świętych*

11:00 Za ś.p.† rodziców Anielę i Michała Tkaczyk oraz

za ś.p.†siostrę Eugenię

19:00 Za dusze zmarłych z rodziny Klimkowskich i Futoma

Środa / Wednesday - November - 2 - listopad, 2022*Wspomnienie wszystkich wiernych zmarłych*

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Tadeusza z okazji urodzin - żona, dzieci i teściowie

2) W intencji Marty i Christophera z okazji ślubu o szczęśliwe pożycie małżeńskie- mama

3) Za Anielę Śledź o Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski

4) Za ś.p.† Ryszarda i Stefana Przysiał i za ś.p.† Józefa i Józefę Drobnik - rodzina

5) Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w wypominkach

6) Za zmarłych z rodzin Filipowicz, Czajkowski i Kodybka - rodzina

7) Za dusze zmarłych z rodziny Ziółkowskich, Chwalików, Białkiewiczów, Bieleckich oraz krewnych

8) Za ś.p.† Karola i Stefanię Przednowek - od syna

9) Za ś.p.† Lucynę Tomiak - od córek

10) Za ś.p.† Witolda Gawalewicza - rodzina Nowakowskich

11) Za ś.p.† Józefa Kierczak - córka

12) W rocznicę śmierci ś.p.† Pawła Kozłowskiego - Joanna i Maciej Jabłoński

**Czwartek / Thursday - November - 3 - listopad, 2022**

19:00 W intencji zmarłych rodziców Stanisława i Józefy oraz za ś.p.† Mariana Kułaków

Piątek / Friday - November - 4 - listopad, 2022

19:00 Za zmarłych z rodziny Witosławskich i Siebierów

XXXII NIEDZIELA ZWYKŁA / XXXII ORDINARY SUNDAY**Sobota / Saturday - November - 5 - listopad, 2022**

17:00 Za dusze wszystkich zmarłych wspomnianych w wypominkach

Niedziela / November - 6 - listopad, 2022

8:00 Za ś.p.† Marię, Leszka, Marka - od córki z rodziną

9:30 Z okazji 10-tej rocznicy ślubu Philipa i Kathleen Konopka

11:00 Za ś.p.† Zdzisława Jerzego Brzezina w 20-tą rocznicę śmierci- żona, dzieci, wnuki

12:30 Za Parafian

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże: 19 i 23 października - św. Dominik; 26 i 30 października - św. Maksymilian; 2 i 6 listopad - św. Eugeniusz; 9 i 13 listopad św. Faustyna; 16 i 20 listopad - św. Józef

CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączyli:

Aaliyah Amelia Ciolko**Nathan Krystof Lanegraff****Liam Daniel Lanegraff**

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.

**KOLEKTA****Niedziela 23 październik / Sunday October 23 - \$ 3,508.67**

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

♥♥♥
Dziękujemy
♥♥♥

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 926,311

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 926,311

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>EWA BIELIŃSKA cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży Direct Travel Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenia www.dt.ca 400, av. Sainte-Croix, bur. 100, Montreal, QC H4N 3L4</p>	<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade 613-407-4580 komputerskirepair@gmail.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniarskie. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p>DOMY PGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 613-235-6712 1255 Walkley Rd. 613-731-1255 2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>DOROTA TURLEJSKI LAWYER TEL. 613-907-8149 dturlejski@brazeau- seller.com. BRAZEAU SELLER LLP 700-100 QUEEN STREET OTTAWA, ON K1P 1J9</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>PASIEKA WISEŁKA miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) WIKTOR 613.692.8210</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeгляdy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*** EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>	
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant Accounting and tax services for businesses and individuals 613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group RE/MAX HALLMARK REALTY 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Pawel Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>Usługi Maklerskie ROYAL LEPAGE Performance Realty basia.ca Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>	<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>	<p>Magdalena Godula PhD, RP PSYCHOTERAPEUTA 613-241-9179 www.glebepsychotherapy.com ponad 20 lat doświadczenia sesje w językach angielskim i polskim</p>	